

## Medizinische Hilfe Am Neumarkt

Kostenlos und auf  
Wunsch anonym

### Medical Support Am Neumarkt

Free of charge and if you wish anonymous

### Assistance médicale Am Neumarkt

À titre gratuit et anonyme, si vous voulez

### Медицинская помощь Am Neumarkt

Бесплатна и - по желанию – анонимна

„Am Neumarkt“ الطبية المساعدة  
المعالجه مجاناً وحسب الرغبة بدون ذكر الاسم



#### Spendenkonto:

Commerzbank AG Recklinghausen  
IBAN: DE77 4264 0048 0528 7545 03  
BIC: COBADEFFXXX

#### Verwendungszweck:




Med. Hilfe






Da sein, Leben helfen

Sozialdienst katholischer Frauen  
Recklinghausen e. V.




**In den Räumen des SkF, Am Neumarkt 33,  
haben wir für bedürftige Menschen eine  
medizinische Versorgung eingerichtet.**

-  Die Behandlung ist kostenlos und auf Wunsch anonym
-  Keine Formulare erforderlich
-  Jeden Dienstag von 9:30 bis 10:30 Uhr  
und jeden Donnerstag von 17:30 bis 18:30 Uhr




**We have opened a medical centre for people in  
need at Am Neumarkt 33 (in the offices of the SkF).**

-  The treatment is free and if you wish anonymous
-  You do not need to fill out any forms
-  Every Tuesday, 9.30 a.m. – 10.30 a.m.,  
and every Thursday, 5.30 p.m. – 6.30 p.m.

**Dans les locaux du service social SkF  
Am Neumarkt 33, on a installé un service  
d'assistance médicale pour vous.  
Ci-après les avantages:**

-  Traitement médical gratuit et anonyme, si vous voulez
-  Pas de formulaires
-  Tous les mardis de 9h30 à 10h30  
et tous les jeudis de 17h30 à 18h30

**В помещениях социальной службы  
католических женщин (SkF), ул. Ам (Neumarkt)  
Ноймаркт, 33, мы устроили медицинскую  
помощь для бедных людей.**

-  Бесплатное и - по желанию – анонимное лечение
-  Не требуется никаких формуляров
-  Каждый вторник с 9.30 до 10.30  
и каждый четверг с 17.30 до 18.30

**SkF, Am Neumarkt 33** في غرف

لقد أسسنا تزويد علاجي للناس المحتاجين

المعالجه مجانيه وحسب رغبه المريض بعدم ذكر اسمه 


لا يجب عليك تعبئه اي استماره 

صباحًا، وكل يوم خميس، من الساعة 5.30 مساءً – 6.30 مساءً   
كل يوم ثلاثاء، من الساعة 9.30 صباحًا إلى 10.30



**Sozialdienst katholischer Frauen  
Recklinghausen e.V.  
Am Neumarkt 33, 45663 Recklinghausen**

 Tel.: +49 2361 6581831

 Mail: [medizinischehilfe@  
skf-recklinghausen.de](mailto:medizinischehilfe@skf-recklinghausen.de)